

nr. L 58/11 EFT. 8.3.69

Foreløbig oversættelse.
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådets direktiv af 4. marts 1969 om harmonisering af lovbestemmelser
 og administrative bestemmelser vedrørende frizoner
 (69/75/EØF)**

Rådet For De Europæiske Fællesskaber har -

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artikel 100,

på forslag af Kommissionen,
 efter udtalelse af Det europæiske Parlament¹⁾,

efter udtalelse af Det økonomiske og sociale Udvalg²⁾ og i betragtning af følgende be væg grunde:

Fællesskabets grundlag er en toldunion.

Oprettelsen af toldunionen er i det væsentlige fastlagt i traktatens 2. del, afdeling 1, kapitel 1; dette kapitel indeholder en række præcise bestemmelser, især vedrørende afviklingen af tolden mellem medlemsstaterne, opstillingen og den gradvise indførelse af den fælles toldtarif samt de autonome ændringer og suspensioner af dens satser; artikel 27 bestemmer ganske vist, at medlemsstaterne inden udløbet af første etape i fornødent omfang skal foretage en harmonisering af deres lovbestemmelser og administrative bestemmelser på toldområdet, men Fællesskabets organer bemyndiges ikke i denne artikel til at udstede bindende bestemmelser på dette område; en grundig undersøgelse i samarbejde med medlemsstaterne har imidlertid vist, at man på bestemte områder gennem bindende retsfor skrifter fra Fællesskabets side må fastlægge de foranstaltninger, der er nødvendige med henblik på indførelse af en toldlovgivning, der sikrer ensartet anvendelse af den fælles toldtarif.

I alle medlemsstater findes der lovbestemmelser og administrative bestemmelser, på grundlag af hvilke der er oprettet eller kan oprettes zoner, inden for hvilke varer anses som værende uden for Fællesskabets toldområde.

I disse bestemmelser er der visse forskelle, der ville kunne fremkalde forskydninger i omsætning og toldindtægter, hvis de bibeholdtes efter den fulde gennemførelse af toldunionen.

Disse bestemmelser har umiddelbare virkninger for oprettelsen af Fællesmarkedet og dets funktion.

Forbruget og anvendelsen samt behandlingen af varer må inden for hele Fællesskabets område foregå under de samme økonomiske betingelser -

udstedt følgende direktiv:

Artikel 1

1. Dette direktiv fastsætter de regler, som medlemsstaternes lovbestemmelser og administrative bestemmelser om frizoner skal indeholde.

2. Ved frizone forstås, uanset den i medlemsstaterne anvendte betegnelse, ethvert afgrænset område, der er oprettet af medlemsstaternes kompetente myndigheder - i det følgende kaldet »kompetente myndigheder« - således at varer, der befinder sig deri, anses som værende uden for Fællesskabets toldområde med hensyn til anvendelsen af told, importafgifter, kvantitative restriktioner og enhver afgift eller foranstaltning med samme virkning.

3. Dette direktiv finder anvendelse

a) på de i bilaget opførte afgrænsede områder,

b) på afgrænsede områder som nævnt i stk. 2, der oprettes efter bekendtgørelsen af dette direktiv.

Artikel 2

1. I frizonerne kan opbevares varer af enhver beskaffenhed, uanset deres mængde og oprindelse og uanset, hvilket land varerne kommer fra eller er bestemt til, jfr. dog stk. 2 og 3.

2. Stk. 1 er ikke til hinder for

a) anvendelse af forbud eller restriktioner til beskyttelse af den offentlige moral, orden og sikkerhed og til beskyttelse af menneskers,

¹⁾ EFT. nr. C 66 af 2.7.1968, s. 12.

²⁾ EFT. nr. C 75 af 29.7.1968, s. 8.